



## Zbierka súdnych rozhodnutí

Vec C-175/11

**H. I. D. a B. A.  
proti  
Refugee Applications Commissioner a i.**

[návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný High Court (Írsko)]

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný európsky azylový systém — Žiadosť štátneho príslušníka tretej krajiny o získanie postavenia utečenca — Smernica 2005/85/ES — Článok 23 — Možnosť využiť prednostné spracovanie žiadostí o azyl — Vnútroštátne konanie s prednostným posúdením žiadostí podaných osobami, ktoré patria do určitej kategórie definovanej na základe kritéria štátnej príslušnosti alebo krajiny pôvodu — Právo na účinné súdne preskúmanie — Článok 39 uvedenej smernice — Pojem ‚súdny orgán‘ v zmysle tohto článku“

Abstrakt – Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 31. januára 2013

- Kontroly na hraniciach, azyl a prisťahovalectvo — Azylová politika — Postup poskytnutia a odobratia postavenia utečenca v členských štátoch — Smernica 2005/85 — Vnútroštátna právna úprava umožňujúca preskúmať žiadosť o azyl v rámci zrýchleného alebo prednostného konania — Prípustnosť — Porušenie zásady zákazu diskriminácie — Neexistencia*  
*(Smernica Rady 2005/85, článok 8 ods. 2 a článok 23 ods. 3 a 4)*
- Právo Európskej únie — Zásady — Právo na účinnú súdnu ochranu — Zakotvenie v Charte základných práv Európskej únie*  
*(Charta základných práv Európskej únie, článok 47; smernica Rady 2005/85, článok 39)*
- Prejudiciálne otázky — Podanie návrhu na Súdny dvor — Vnútroštátny súd v zmysle článku 267 ZFEÚ — Pojem — „Refugee Appeals Tribunal“ (odvolací súd pre rozhodnutia írskoho orgánu zodpovedného za preskúmanie žiadostí o azyl) — Zahŕnutie*  
*(Článok 267 ZFEÚ)*
- Kontroly na hraniciach, azyl a prisťahovalectvo — Azylová politika — Postup poskytnutia a odobratia postavenia utečenca v členských štátoch — Smernica 2005/85 — Právo na účinné súdne preskúmanie — Vnútroštátna právna úprava umožňujúca žiadateľovi o azyl podať opravný prostriedok proti rozhodnutiu zodpovedného orgánu na taký odvolací orgán, akým je Refugee Appeals Tribunal — Orgán podliehajúci zostávajúcej diskrečnej právomoci ministerstva v prípade zamietavého rozhodnutia — Možnosť žiadateľa o azyl podať opravný prostriedok proti rozhodnutiu odvolacieho orgánu na vyšší vnútroštátny súd, ako aj napadnúť platnosť rozhodnutia rozhodujúceho orgánu priamo pred týmto vyšším súdom — Možnosť podať opravný prostriedok*

*proti rozhodnutiam vyššieho súdu — Prípustnosť vnútroštátnej právnej úpravy, keď účinnosť opravného prostriedku závisí od správneho a súdneho systému jednotlivých členských štátov ako celku*

*(Smernica Rady 2005/85, článok 39)*

1. Článok 23 ods. 3 a 4 smernice Rady 2005/85/ES o minimálnych štandardoch pre konanie v členských štátoch o priznávaní a odnímaní postavenia utečenca sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby členský štát rozhodol o tom, že určité kategórie žiadostí o azyl definované na základe štátnej príslušnosti alebo krajiny pôvodu žiadateľa o azyl sa budú posudzovať prednostne alebo v zrýchlenom konaní, ak sa pritom dodržia základné zásady a záruky uvedené v kapitole II tejto smernice.

Členské štáty totiž majú určitú mieru voľnej úvahy na vykonanie ustanovení smernice 2005/85 s ohľadom na osobitosti ich vnútroštátneho práva, vrátane vykonania postupu priznávania a odnímania postavenia utečenca. Jednak podľa článku 23 ods. 3 smernice členské štáty môžu dať prieskumnému konaniu prednosť alebo ho urýchliť, vrátane prípadov, keď je žiadosť pravdepodobne odôvodnená alebo keď má žiadateľ osobitné potreby. Jednak môžu členské štáty podľa článku 23 ods. 4 dať prieskumnému konaniu prednosť alebo ho urýchliť na základe 15 osobitných dôvodov, ktoré odôvodňujú použitie takeého konania. Z týchto ustanovení vyplýva, že zoznam žiadostí, ktoré môžu byť predmetom prednostného alebo zrýchleného preskúmania, je len indikatívny, nie taxatívny a členské štáty preto môžu rozhodnúť, že prednostne alebo v zrýchlenom konaní preskúmajú žiadosti, ktoré nepatria ani pod jednu z kategórií uvedených v odseku 4 za predpokladu, že dodržia základné zásady a záruky uvedené v kapitole II tejto smernice.

Pokiaľ ide o zásadu zákazu diskriminácie, v rámci systému zavedeného smernicou krajina pôvodu a štátna príslušnosť žiadateľa majú rozhodujúcu úlohu. Z jej článku 8 ods. 2 písm. b) totiž vyplýva, že krajina pôvodu žiadateľa ovplyvňuje rozhodnutie rozhodujúceho orgánu, pretože tento orgán je povinný informovať sa o všeobecnej situácii v tejto krajine, aby mohol rozhodnúť o tom, či existuje nebezpečenstvo pre žiadateľa o azyl, prípadne o potrebe jeho medzinárodnej ochrany.

S cieľom vyhnúť sa diskriminácii medzi žiadateľmi o azyl zo stanovených tretích krajín, ktorých žiadosti sú predmetom prednostného preskúmania, a štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorých žiadosti sú preskúmané v riadnom konaní, však toto prednostné preskúmanie nemôže pripraviť žiadateľov patriacich do prvej kategórie o záruky podľa článku 23 smernice 2005/85, ktoré sa uplatňujú na akýkoľvek druh konania.

(pozri body 63, 64, 67, 69 – 71, 73, 74, 77, bod 1 výroku)

2. Pozri text rozhodnutia.

(pozri bod 80)

3. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 83, 88, 95 – 97, 105)

4. Článok 39 smernice 2005/85 o minimálnych štandardoch pre konanie v členských štátoch o priznávaní a odnímaní postavenia utečenca sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá umožňuje žiadateľovi o azyl buď podať žalobu proti rozhodnutiu rozhodujúceho orgánu na súdny orgán, akým je Refugee Appeals Tribunal, a voči jeho rozhodnutiu sa odvolať na vyšší súdny orgán, alebo napadnúť platnosť rozhodnutia rozhodujúceho orgánu na tomto vyššom súde, voči ktorému sa možno odvolať na vyšší súd dotknutého členského štátu.

(pozri body 98, 105, bod 2 výroku)